



Northern lights shine on Air Force

By Lt(N) David Lavallee

With the eyes of the world turning to the Arctic, the northern lights weren't the only thing shining in the North this year. Spring and summer 2010 were filled with significant Air Force activities in the Arctic.

Two CF-18 Hornet fighter jets from 3 Wing Bagotville and a CC-150T Polaris air-to-air refuelling tanker from 8 Wing Trenton flew over CFS Alert, in Nunavut, for the first time September 11.

The flight demonstrated the Air Force's capability to support fighters operating at the far reaches of Canadian territory and to meet Canada's commitments to defend the airspace of Canada and the US under the North American Aerospace Defense Command agreement.

"We will continue to refine Air Force capabilities in the North," said Lieutenant-General André Deschamps, Chief of the Air Staff. "With great respect for the harsh Arctic environment, we will become more efficient in delivering airlift, sustainment, monitoring, and disaster-response in the North making the most of our new capabilities and

accumulated experience."

This spring, the CC-177 Globemaster III landed at CFS Alert for the first time; in August, with the aircraft's capability proven and magnitude of transportable cargo established, the Globemaster returned to carry out Operation BOXTOP, the vital semi-annual resupply mission to the station.

The new CC-130J Hercules aircraft participated in Op NANOOK, conducted this year out of Resolute Bay, Nunavut, in August alongside the CH-146 Griffon and the CP-140 Aurora. SAREX, the annual search and rescue exercise, took place September 20-24 in Whitehorse, its most northerly location so far.

Turning practice into reality, the Air Force also executed one of the world's most northerly rescues when Australian adventurer Tom Smitheringale fell into Arctic waters April 15 during a solo mission to the North Pole. He was rescued by two search and rescue technicians operating out of Alert for Op NUNALIVUT.

The Air Force's increasingly robust capability to operate in the North will continue to be tested and demonstrated in the coming months and years.

La Force aérienne n'a pas froid aux yeux

Par le Lt David Lavallée

Les yeux du monde entier sont rivés sur l'Arctique, où l'aurore boréale n'était pas la seule à briller cette année. En effet, le printemps et l'été 2010 étaient remplis d'activités marquantes pour la Force aérienne dans l'Arctique.

Deux chasseurs à réaction CF-18 Hornet de la 3^e Escadre Bagotville et un avion-citerne CC-150T Polaris de la 8^e Escadre Trenton ont survolé la SFC Alert, au Nunavut, pour la première fois le 11 septembre.

En effectuant ce vol, la Force aérienne a montré qu'elle a la capacité d'assurer le soutien des chasseurs basés dans les régions éloignées du territoire canadien et de défendre l'espace aérien du Canada et des États-Unis, ce que le Canada s'est d'ailleurs engagé à faire en vertu de l'accord du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord.

« Nous allons continuer d'améliorer les capacités de la Force aérienne dans le Nord », a commenté le Lieutenant-général André Deschamps, chef d'état-major de la Force aérienne. « En apprivoisant le climat arctique rigoureux, nous exécuterons le transport par avion, le maintien en puissance, la surveillance et les interventions en cas de catastrophe plus efficacement dans le Nord, tout en mettant à profit nos nouvelles capacités et l'expérience que nous aurons acquise. »

Le printemps dernier, le CC-177 Globemaster III a atterri à la SFC Alert pour la première fois. En août, la capacité de l'aéronef et l'importance de la cargaison transportable ayant été établies, le Globemaster est retourné d'où il venait pour exécuter l'indispensable opération BOXTOP, qui consiste à réapprovisionner la station et qu'on effectue deux fois par année.

Le nouvel aéronef CC-130J Hercules a participé à l'op NANOOK, qui s'est déroulée cette année à partir de Resolute Bay, au Nunavut, au mois d'août, aux côtés du CH-146 Griffon et du CP-140 Aurora. L'exercice annuel de recherche et de sauvetage (SAREX) a eu lieu, lui, du 20 au 24 septembre à Whitehorse. C'est d'ailleurs le lieu le plus au nord où l'on ait tenu l'exercice depuis ses débuts.

Passant de l'exercice au vrai travail, la Force aérienne a également exécuté l'une des opérations de sauvetage les plus au nord dans le monde, lorsque l'aventurier australien Tom Smitheringale est tombé dans les eaux arctiques le 15 avril pendant une expédition en solo au pôle Nord. Deux techniciens en recherche et en sauvetage qui se trouvaient à proximité d'Alert dans le cadre de l'opération NUNALIVUT lui ont porté secours.

Dans les prochains mois et les années à venir, on continuera à tester et à confirmer la capacité croissante de la Force aérienne de mener des opérations dans le Nord.

CF-18s fly over CFS Alert.

Des CF-18 passent au-dessus de la SFC Alert.



MWO/ADJUM HANK COFFIN

People at work

Name: Captain Richard Chartrand

Occupation: Air Reserve, contract manager and facilities engineer

Years in the CF: Regular Force, 37 years; Reserve Force, 2 years.

Work in the North: Capt Chartrand's work at Resolute Bay is a testament to the versatility of Air Force reservists.

He has lived in the Northwest Territories for eight years and is an Air Force expert on operating in the Arctic. His experience was vital on Op NANOOK 10 since this was the first time the operation has taken place above the Arctic Circle.

"My raison d'être for coming here was that the military was becoming quite involved in Resolute Bay," he said. "I enjoy wearing the uniform [and] I love the exploration that is going on in the North for sovereignty."

After many years in the south and five years with what is now Joint Task Force North (JTFN), he retired from the Regular Force in 2007 and entered the Air Reserve.



SGT RON FLYNN

Nos gens au travail

Nom : Capt Richard Chartrand

Poste : Gestionnaire de contrats et ingénieur des installations dans la Réserve de la Force aérienne

Nombre d'années dans les FC : 37 ans dans la Force régulière et deux ans dans la Réserve

Travail dans le Nord : Le récent travail du Capt Richard Chartrand à Resolute Bay témoigne de la polyvalence des réservistes de la Force aérienne.

Le Capt Chartrand, qui habite les Territoires-du-Nord-Ouest depuis huit ans, est un expert de la Force aérienne en matière d'opérations dans l'Arctique. Son expérience s'est révélée essentielle lors de l'op NANOOK, particulièrement parce que c'était la première fois que l'opération se déroulait au-delà du cercle polaire arctique.

« Je suis ici parce que les militaires effectuent de plus en plus de missions à Resolute Bay, explique-t-il. J'aime bien porter l'uniforme et j'aime les activités d'exploration en cours dans le Nord visant à affirmer notre souveraineté. »

Après avoir passé de nombreuses années dans le Sud et cinq ans dans ce que l'on nomme maintenant la Force opérationnelle interarmées (Nord), il a quitté la Force régulière en 2007 et s'est joint à la Réserve aérienne.